

Vol. 46 N° 20 Hearst ON - Jeudi 26 août 2021 - 2,86 \$ + TPS

Test au Volant : encore une offre insuffisante



Page 2

L'organisme Élections Canada sera-t-il prêt en septembre?



Page 3

Pas de privatisation pour le Centre Partenaires pour l'emploi



Page 2

Les dangers du brûlage des déchets à ciel ouvert



Page 12

2021 FORD EXPLORER LIMITED

Achetez-le pour
354,61\$ + TVH
aux 2 semaines
@ 2,99 % / 84 mois

Stores intérieurs intégrés !



sièges en cuir !
7
PASSAGERS !

Ford
LECOURS
MOTOR SALES

Unité : 21-194

888 362-4011 Hearst • 888 335-8553 Kapuskasing • Lecoursmotorsales.ca

Test au Volant : « Pas fort comme standard de service ! » - Guy Bourgoïn

Par Jean-Philippe Giroux

Les députés provinciaux du Nord de l'Ontario et les citoyens qu'ils représentent en ont assez des délais de service aux centres Test au Volant et envoient une nouvelle lettre à la ministre des Transports de l'Ontario, Caroline Mulroney, lui demandant de passer à l'action afin de répondre à la demande régionale et d'ajouter des heures de service pour les résidents en attente de passer leur test de conduite. Certains résidents doivent patienter jusqu'à six mois avant de pouvoir passer leur examen de conduite, mentionne le député de la circonscription Mushkegowuk-Baie James, Guy Bourgoïn.

« On a eu des suivis dans les autres lettres, qui ne disaient rien, même qu'il y a deux lettres qu'elle n'a même pas répondues », dévoile le député, avouant qu'il y a un grand manque de communication avec le gouvernement Ford ces jours-ci, peu importe le ministère. « C'est déplorable. »

Dans une lettre cosignée par plusieurs députés de la région, il est écrit que la pénurie de services est un enjeu majeur qui empêche

les résidents du Nord de l'Ontario de se déplacer pour le travail et leurs rendez-vous, à défaut de ne pas avoir accès à un service de transport municipal.

« Tous les centres d'essais routiers temporaires sont à l'extérieur du Nord de l'Ontario, ce qui exclut nos électeurs de votre plan pour combler l'arriéré », est-il écrit dans la lettre ouverte, référant à l'ouverture en mi-août des centres à Oshawa et Guelph et de deux autres dans le sud de l'Ontario, dès septembre. « Avez-vous inclus les Ontariens du Nord lors de vos séances de groupe de travail en mai ? »

La réponse du ministère

De son côté, le ministère des Transports insinue que la pénurie de services dans le Nord de l'Ontario est minime comparativement aux autres régions, soit 1,6% de l'arriéré total, selon l'attachée de presse de Mme Mulroney, Natasha Tremblay.

« Nous continuons de surveiller la prestation des services Test au Volant dans la région afin de s'assurer que les gens ont un accès fiable et constant à ces services »,

dit-elle. Elle explique que le ministère a ajouté un nouvel examinateur de conduite au centre Test au Volant de Kapuskasing, et 19 au total dans les centres du Nord de l'Ontario, soit une augmentation de 155 % du nombre d'examineurs de conduite dans la région.

« Test au Volant ajoute de nouveaux blocs de rendez-vous pour les examens de conduite tout au long de la semaine et nous encourageons les personnes qui ont besoin d'un examen de conduite à consulter le site web régulièrement », souligne Mme Tremblay. Lors d'un échange par courriel au sujet de l'augmentation du nombre d'heures de service des centres Test au Volant ainsi que l'ouverture de centres d'essai routier temporaires pour les résidents du Nord de l'Ontario, l'attachée de presse a esquivé les questions posées.

Des conducteurs d'ailleurs

À Kapuskasing, Pierre Marcotte, l'ancien propriétaire de l'école de conduite Drivin'S-Cool reçoit fréquemment des appels des gens du Sud qui cherchent à passer

leur test de conduite dans le Nord de l'Ontario, puisque son école est la première option qui apparaît sur Google en cherchant des cours de conduite dans la ville, même si son entreprise a fermé en 2008. Les conducteurs de Kapuskasing doivent suivre des cours de conduite avec Lacroix Driving School à Hearst.

M. Marcotte a parlé à plusieurs conducteurs prêts à dépenser des centaines de dollars sur l'essence, le logement temporaire et la nourriture pour passer leur examen de conduite à Kapuskasing. « Tout le monde prend une chance, va sur Internet et cherche pour un rendez-vous », dit-il. « Tout le monde attend. C'est peut-être qu'ici, l'attente est un petit peu plus courte. »

Le journal *Le Nord* a tenté de communiquer avec Test au Volant afin d'en connaître davantage sur le nombre de tests passés par jour ainsi que la provenance des conducteurs, mais l'organisme n'a pas pu répondre à nos questions, redirigeant la demande au ministère des Transports de l'Ontario.

Une bonne nouvelle pour le Centre Partenaires pour l'emploi

Par Jean-Philippe Giroux

Lors de la réunion ordinaire du conseil municipal de la Ville de Hearst, les conseillers ont partagé les détails d'une correspondance provenant du gouvernement provincial en réponse à la lettre que la Municipalité avait envoyée en juin à la Fédération des municipalités du Nord de l'Ontario au sujet de la privatisation des services du Centre Partenaires pour l'emploi, un organisme communautaire qui aide grandement les gens de la région dans leur recherche d'emploi.

Cette lettre a dû faire du chemin, puisqu'elle a été au cœur d'un échange avec un assistant parlementaire à la Conférence 2021 de l'Association des

municipalités de l'Ontario (AMO) à la mi-août, explique le directeur général de la Ville de Hearst, Yves Morrisette, en parlant de la discussion qu'elle a provoquée.

Au cours de l'interaction, le représentant a dit aux membres de la Ville que le gouvernement provincial « apprécie le *feedback* » et que le gouvernement ne veut pas « nuire aux municipalités ou localités » avec le changement des services en matière d'emploi, raconte M. Morrisette.

« Ils n'ont pas répondu exactement à savoir si on allait garder le même service ici, mais ils vont définitivement étudier [le dossier] et je pense qu'ils vont essayer de

s'adapter avec tout ça », dit-il.

Le maire de la Ville de Hearst, Roger Sigouin, ajoute que dans la lettre en question, le gouvernement provincial précise qu'il ne veut pas « essayer de changer les choses ». Au contraire, le message stipule que l'intention est « d'améliorer et donner les mêmes services ».

Le conseiller Daniel Lemaire mentionne également que, dans le communiqué provincial, il est énoncé que le gouvernement ne cherche pas à privatiser les services.

Dans une correspondance avec le ministère du Travail, de la Formation et du Développement des compétences datée du 10 juin, le

représentant Kalem Mc Sween a indiqué que le gouvernement « n'est pas en train de privatiser les services d'emploi » et que le nouveau système aidera les Ontariens à trouver de meilleurs emplois. Il a confirmé que le nouveau modèle est actuellement mis en œuvre à Hamilton-Niagara, Muskoka-Kawartha et dans la région de Peel, dans le Sud de l'Ontario.

« Les leçons apprises dans ces collectivités seront appliquées à d'autres collectivités au fur et à mesure que le nouveau modèle sera progressivement déployé dans toute la province », soutient M. McSween.



**MEUNIER
CARRIER**
— LAWYERS —

151, AVENUE SECOND
TIMMINS, ON P4N 1E8
TÉL: 705-531-5500
WWW.MCLAWYERS.CA
RETROUVEZ-NOUS
SUR FACEBOOK

ACCIDENTS DE VOITURE - BLESSURES CORPORELLES
DÉCÈS INJUSTIFIÉS - RÉCLAMATION D'INVALIDITÉ
LITIGES EN MATIÈRE D'ASSURANCES - LITIGES EN SUCCESSION
DROIT DU TRAVAIL - DROIT DE LA FAMILLE



David Carrier, B.A. (Hons), J.D.
dcarrier@mclawyers.ca

Jay Meunier, B.A. (Hons), LL.B.
jmeunier@mclawyers.ca

« Il faut mettre l'épaule à la roue » - Réjean Grenier

Par Jean-Philippe Giroux

Ce n'est pas la première fois que Élections Canada organise une élection fédérale en 36 jours, mais ne l'a jamais fait durant une pandémie, ce qui complique amplement la procédure de recrutement et la location des lieux de scrutin. Les édifices typiques tels que les foyers et les centres communautaires de petite taille ne pourront pas servir de bureaux de scrutin, si la distanciation physique ne peut pas être maintenue à l'intérieur. En ce qui concerne le recrutement des employés, le responsable des médias à Élections Canada, Réjean Grenier, n'est pas inquiet. Les directeurs de scrutin avec qui il a parlé semblent avoir le personnel nécessaire pour ouvrir leur bureau central. Bref, il croit qu'en général, les défis sont surmontables et gérables.

« Contrairement à ce qu'on pourrait penser à cause de la pandémie, on est à peu près au même endroit, à ce jour, qu'on est normalement au quatrième ou cinquième jour [comparativement] aux autres campagnes

électorales », confesse M. Grenier. Le directeur de scrutin nomme un membre de son équipe qui est responsable du recrutement des travailleurs. Cette personne est en contact quotidiennement avec le bureau national à Élections Canada pour obtenir du matériel, dont des affiches et des annonces pour les réseaux sociaux et les journaux. De plus, dans certains cas, une liste des anciens employés durant l'élection fédérale précédente est remise à l'employé afin de l'outiller durant le processus de recrutement. « Il peut les appeler ou leur envoyer un courriel ou essayer de les inciter à revenir et, en général, cette méthode fonctionne vraiment bien. »

La première semaine après la déclaration officielle des élections générales, les personnes chargées de la gestion essaient de ne pas déranger les directeurs de scrutin pour leur donner le temps de se placer. « Leur gros job, c'est d'ouvrir leur bureau, installer tout leur équipement, les ordinateurs, s'assurer que tout est

branché, que les téléphones marchent », énumère M. Grenier. En 2019, Élections Canada a embauché 230 000 personnes et cette année, l'objectif est de 250 000 travailleurs à travers le pays.

Bureaux de scrutin

En 2019, il y a eu 23 966 bureaux de scrutins ordinaires fixes en Ontario ainsi que 567 bureaux itinérants et 2 098 bureaux de vote par anticipation.

M. Grenier prévoit un nombre de bureaux similaires pour la 44^e élection, mais tout dépend de la liste de lieux que Élections Canada sera en mesure de louer. « Les directeurs de scrutin sont en train de finaliser des *booths* avec les propriétaires de ces endroits », informe-t-il.

Puisque certains lieux sont hors limites telles que les résidences pour personnes âgées durant la pandémie, plus d'efforts devront être concentrés sur la recherche d'établissements dans lesquels les bureaux de scrutin peuvent fonctionner tout en respectant les règles provinciales en matière de

mesures sanitaires.

M. Grenier prédit qu'il pourrait y avoir plus de bureaux de scrutin cette année, justement afin de respecter la distanciation. « La distanciation physique va définitivement jouer un rôle là-dedans », dit-il.

D'autres enjeux logistiques

Le directeur général des élections, Stéphane Perreault, a mentionné la semaine dernière que certains bureaux de vote au Canada pourraient être plus éloignés qu'à l'habitude à cause des restrictions de location. À titre d'exemples, le gouvernement du Manitoba a revu la pratique habituelle qui autorise l'installation de bureaux de vote dans les gymnases des écoles et le gouvernement du Nouveau-Brunswick a refusé les sondages dans les milieux scolaires sous prétexte de vouloir protéger les jeunes étudiants.

En revanche, M. Grenier ne croit pas que ce sera un problème en Ontario.

Pourquoi produire autant de bulletins postaux ?

Par Jean-Philippe Giroux

L'organisme Élections Canada a annoncé la semaine dernière qu'il prévoit recevoir entre quatre et cinq millions de votes par courrier durant la 44^e élection fédérale, soit près de cent fois plus de bulletins postaux qu'en 2019. Cette hausse est due non seulement à la pandémie, mais aussi à une prédiction fondée sur le bilan des autres élections en Amérique du Nord qui ont eu lieu depuis mars 2021, dont la dernière élection aux États-Unis. « Nous, on a suivi ça et on a tiré des conclusions », commente Réjean Grenier, responsable des médias à Élections Canada. Néanmoins, avec l'assouplissement des restrictions, l'augmentation des taux de vaccination et le retour des rassemblements publics, M. Grenier ne sera pas surpris si le nombre de bulletins postaux est inférieur de quelques millions.

En personne ou par la poste ?

Les travailleurs seront munis d'équipement protecteur, soit une visière, un masque et même des gants qui seront distribués par l'organisme le jour de l'élection générale. En Ontario, le

port du masque est obligatoire pour aller voter en personne.

Les électeurs qui ont une condition médicale les empêchant de porter un masque « sont encouragés à voter par la poste ». « La seule option qui s'offre à eux, vraiment, c'est de voter par la poste, informe M. Grenier. On recommande aux gens qui veulent le faire de choisir immédiatement et d'effectuer les démarches que ça prend pour l'obtenir. »

Le vote par courrier à l'aide de bulletins spéciaux coûtera un total de 11,8 millions de dollars, selon l'estimation budgétaire de l'organisme.

Des millions en crayons

Élections Canada fournira un crayon à usage unique « pour que le même crayon ne soit pas touché par deux différents électeurs ». Cette dépense a ajouté 1,4 million de dollars à la facture pour la distribution de 16 millions de crayons ordinaires et quatre millions de grands crayons. M. Grenier explique que l'électeur pourra faire ce qu'il veut avec le crayon après le vote. Il est suggéré aussi d'apporter son propre crayon, dit-il.

En outre, 19 millions de masques d'une valeur de 11,7 millions de dollars ont été ajoutés aux coûts des mesures exigées par la pandémie ainsi que 13,3 millions de dollars pour le désinfectant.

Au total, Élections Canada planifie de dépenser 52 millions de dollars au cours de la prochaine élection générale afin de tenir l'élection en contexte de pandémie.

Davantage de cas et d'hospitalisations chez les non-vaccinés en Ontario

Émilie Pelletier — Initiative de journalisme local — Le Droit

Nouveau bilan

au-dessus des 600 cas

La santé publique de l'Ontario fait état, lundi, de 639 nouvelles infections de COVID-19, parmi près de 20 000 tests de dépistage effectués au cours de la journée précédente.

Parmi ces nouveaux cas, 411 ont été enregistrés chez des personnes non vaccinées.

La province a répertorié plus de 560 000 cas de COVID-19 depuis le début de la pandémie, en janvier 2020.

Aucun nouveau décès causé par le virus n'est rapporté dans le plus récent bilan épidémiologique des autorités sanitaires. En tout, 9 453 personnes ont perdu la vie aux mains de la COVID-19 en Ontario.

En tout, 5 190 cas parmi les 7 755 enregistrés depuis le 9 août ont été constatés chez des Ontariens n'ayant encore reçu aucune dose du vaccin contre la COVID-19. Par ailleurs, 739 patients sur les 983 qui ont été hospitalisés en raison du virus durant les deux dernières semaines étaient non vaccinés.

Éditorial : Le bilinguisme est exigé seulement des francophones au Canada

Par Steve Mc Innis

C'est bien connu, à Hearst, pour m'avoir entendu parler en anglais à la radio, vous savez que je suis très loin d'être bilingue. C'est un réel handicap pour moi puisque lorsque je parle ou négocie avec du personnel au gouvernement ou encore, tout dernièrement, avec Radio-Canada, je me suis senti coupable. Pourtant, je ne devrais pas, car nous sommes censés être dans un pays bilingue.

Depuis le début de l'été, nous avons un problème avec l'antenne de notre radio CINN 91,1. Notre équipement de diffusion est dans l'infrastructure de Radio-Canada située à Hallébourg. La direction de la société d'État me met de la pression depuis des semaines pour que je fasse réparer une pièce d'équipement défectueuse.

Le problème, c'est que les communications ne sont qu'en anglais. On me dit que je peux répondre aux courriels en français, mais je sais très bien que c'est Google Translate qui effectue le travail et la traduction du français vers l'anglais peut être quelquefois assez médiocre. J'ai donc l'impression qu'ils ne comprennent pas l'essentiel de mes propos.

Cela étant dit, j'ai déjà eu vent que certains anglophones ayant négocié avec moi ont fait le commentaire suivant : « Comment la direction de la radio peut-elle avoir embauché un directeur général qui ne parle pas mieux l'anglais que ça ? » Étant une personne qui se remet constamment en question, je me suis déjà posé de sérieuses questions à l'idée de diriger une radio et un journal en Ontario sans mieux parler l'anglais.

Ce n'est pas que je ne veux pas parler anglais, mais je n'ai jamais vraiment eu l'occasion de l'apprendre et surtout de le pratiquer. J'ai fait mes études au Québec et à mon époque, il n'était pas question que les jeunes apprennent trop l'anglais. Je sais que c'est pitoyable, mais c'est un autre sujet. Et par-dessus tout ça, j'ai toujours demeuré dans des endroits francophones. Les langues, c'est comme le sport, si tu ne pratiques pas, tu ne seras jamais bon !

Je ne cacherai pas que j'ai perdu de bonnes opportunités d'affaires et de bons emplois parce que je n'étais pas parfaitement bilingue. Et, savez-vous quoi ? À une certaine époque, après une batterie d'examens et de rencontres, Radio-Canada ne m'avait pas embauché parce qu'entre autres, je n'étais pas suffisamment bilingue !

Mais d'un autre côté, pourquoi Radio-Canada ne m'embauche pas

parce que je ne suis pas parfaitement bilingue, mais embauche des personnes à des postes de direction hautement importants sans même qu'elles soient en mesure de parler un mot en français ? Où est la justice là-dedans ?

Pourquoi est-ce à moi de parler anglais et non à eux de me servir en français ? Dans cette histoire, c'est moi le client ! Surtout que les opérations de Radio-Canada sont grassement subventionnées par les taxes et impôts des contribuables ! Ici, je ne veux pas remettre en question la mission et le mandat de Radio-Canada. Bien au contraire, j'ai toujours été un fervent défenseur de la société d'État, mais j'estime que ce qui est bien pour pitou devrait l'être pour minou.

De faux bilingues

De plus, un nouveau phénomène s'est installé avec la pénurie de main-d'œuvre. Je soupçonne que des travailleurs indiquent parler français alors que ce n'est carrément pas le cas. Je ne compte plus le nombre d'appels téléphoniques pour lesquels j'ai appuyé sur la touche me dirigeant vers le service en français, alors que la personne au bout du fil, non seulement ne comprenait absolument rien quand je lui parlais, persistait à vouloir me convaincre qu'elle était francophone !

Encore là, il est difficile pour une entreprise anglophone, dirigée uniquement par des anglophones de s'assurer que la personne sur le point d'être embauchée possède les compétences pour soutenir une discussion en français.

En conclusion, je ne veux pas jouer au martyr, c'est seulement une question de respect. Je me fends en quatre pour me faire comprendre en anglais, j'aimerais qu'il y ait un minimum d'efforts de l'autre côté, surtout lorsque ce sont des employés payés par nos taxes et nos impôts.

Pour défendre l'embauche de gens unilingues anglais, on nous mentionne souvent que la personne concernée était la meilleure pour occuper ce poste. Or, j'estime bien humblement que je me tire assez bien d'affaire pour diriger les Médias de l'épinette noire sans être parfaitement bilingue, donc la raison fonctionne des deux côtés.

Steve Mc Innis

réseau presse
médias professionnels de l'info locale

FIER MEMBRE



Équipe

Steve Mc Innis

Directeur général et éditeur

smcinnis@hearstmedias.ca

Marie-Claude Chabot

Directrice adjointe/comptabilité

mmongrain@hearstmedias.ca

Jean-Philippe Giroux

Elsie Suréna

Awa Dembele-Yeno

Charles Ferron

Journalistes

journaliste@hearstmedias.ca

Chloé Villeneuve

Graphiste

cvilleneuve@hearstmedias.ca

Anouck Guay

Distribution

info@hearstmedias.ca

Guy Morin

Collaborateur

Manon Longval

Ventes

vente@hearstmedias.ca

Claire Forcier

Révisseuse bénévole

Suzanne Dallaire Côté

Claudine Locqueville

Chroniqueuses

Sites Web

lejournallenord.com

Journal électronique

lejournallenord.com (virtuel)

Facebook

fb.com/lejournallenord

Membres

APF

apf.ca

613 241-1017

Fondation

Donation-Frémont

613 241-1017

Canadian Media Circulation

Audit

circulationaudit.ca

416 923-3567

Lignes agates marketing

anne@lignesagates.com

866 411-7487

Journal Le Nord

1004, rue Prince, C.P. 2648

Hearst (ON) PoL 1N0

705 372-1011



Notre journal rectifiera toute erreur de sa part qui lui est signalée dans les 48 heures suivant la publication. La responsabilité de notre journal se limite, dans tous les cas, à l'espace occupé par l'erreur, pourvu que l'annonce en question nous soit parvenue avant l'heure de tombée. Il est interdit de reproduire le contenu de ce journal sans l'autorisation écrite et expresse de la direction. Nous reconnaissons l'aide financière du Gouvernement du Canada, par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques pour nos activités d'édition.

Prenez note que nous ne sommes pas responsables des fautes dans plusieurs des publicités du journal. Nombreuses sont celles qui nous arrivent déjà toutes prêtes et il nous est donc impossible de changer quoi que ce soit dans ces textes.

ISSN 1199-0805



Ontario en bref : démission d'un médecin, People for Education et BSP

Par Jean-Philippe Giroux

Un des membres du comité d'experts qui conseille le gouvernement de l'Ontario sur la pandémie remet sa démission, en invoquant des « considérations politiques » dans le travail du groupe. Il estime aussi que les conclusions des experts ne sont peut-être pas toujours entièrement communiquées à la population.

Dans sa lettre de démission, publiée lundi dans les médias sociaux, le docteur David Fisman explique qu'il est devenu « de plus en plus mal à l'aise » avec le fait que la politique semble « influencer les données » scientifiques. Il soutient aussi qu'il a dû à plusieurs reprises, et publiquement, exprimer sa dissidence au sujet des recommandations du comité d'experts.

Au cours du weekend, le docteur Fisman a également allégué sur Twitter que le comité scientifique cachait à la population « un important travail de modélisation qui prévoit un automne sombre » en Ontario.

Un porte-parole du comité scientifique a assuré que le groupe était « complètement indépendant du gouvernement et qu'il l'avait toujours été ». Robert Steiner soutient que le comité d'experts ne cache pas cette modélisation pour l'automne, mais génère actuellement un certain nombre

de modélisations et n'a pas encore dégagé de consensus.

Un organisme fait pression

Un groupe de défense de l'enseignement public en Ontario demande au gouvernement d'ajouter la vaccination contre la COVID-19 à la liste des vaccins requis pour fréquenter l'école. Cette liste de vaccins obligatoires comprend déjà la polio, la rougeole, les oreillons et la coqueluche, notamment. Dans une lettre au ministre de l'Éducation, transmise dimanche, Annie Kidder, directrice de l'organisme People for Education, rappelle que moins de 70 % des jeunes de 12 à 17 ans sont entièrement vaccinés, alors que l'école doit commencer dans deux semaines. Selon les données du gouvernement ontarien, 72 % des jeunes admissibles à la vaccination (12-17 ans) ont reçu au moins une dose du vaccin et 59 % sont pleinement vaccinés.

Mme Kidder indique par ailleurs que son organisation appuie la vaccination obligatoire pour tout le personnel scolaire en Ontario, ainsi que le certificat de vaccination en général. Ces changements, a écrit Mme Kidder, aideraient la gestion des cas qui diffèrent en fonction du statut vaccinal.

Le gouvernement de Doug Ford a déjà indiqué que le ministère de l'Éducation finalisait un plan de

vaccination pour le personnel scolaire, qui exigera des employés non vaccinés qu'ils subissent régulièrement des tests de dépistage. Le Dr Kieran Moore, médecin hygiéniste en chef de l'Ontario, a déclaré que le gouvernement réexaminait actuellement la Loi sur l'immunisation des élèves. On pourrait selon lui inclure dans la loi le signalement de l'état vaccinal des élèves aux agences de santé publique locales, afin de mieux planifier et gérer les éclosions de COVID-19 en milieu scolaire.

Politique de vaccination de l'EMNO

L'École de médecine du Nord de l'Ontario (EMNO) a annoncé que toutes ses activités reprendront sur les campus de Thunder Bay et de Sudbury, dès le 7 septembre. L'établissement scolaire ajoute que tous les étudiants, les enseignants, les chercheurs et les membres du personnel devront avoir reçu au moins une dose de vaccin contre la COVID-19 d'ici le 7 septembre et une deuxième dose d'ici le 7 octobre. De plus, la présidente-directrice générale de l'EMNO, la Dre Sarita Verma, affirme que le masque, le lavage des mains et la distanciation physique seront obligatoires sur le campus.

Troisième dose

Le Bureau de santé Porcupine

offre une troisième dose de vaccin contre la COVID-19 aux personnes immunosupprimées. Le gouvernement de l'Ontario avait annoncé, la semaine dernière, que les bureaux de santé pouvaient débiter l'administration de la troisième dose en vue d'augmenter la protection du corps contre le variant Delta, qui touche fortement la province. Les responsables ont déclaré que ce vaccin supplémentaire de Moderna ou Pfizer est seulement offert à ceux qui courent le plus grand risque de contracter le virus, soit les personnes greffées, les patients qui reçoivent un traitement actif et les receveurs d'un agent anti-CD20.

Vaccination des spectateurs

La Ligue de hockey de l'Ontario a annoncé qu'à compter du 7 octobre, soit le début de la saison régulière, elle étendra sa politique de vaccination aux spectateurs. Cela s'appliquera lors des matchs et des entraînements, pour les 17 clubs basés en Ontario. Les partisans devront fournir une preuve de vaccination complète contre la COVID-19, ainsi que suivre tout autre protocole de sécurité pendant leur séjour dans les installations du circuit. Les enfants de moins de 12 ans devront être accompagnés et supervisés par un adulte entièrement vacciné.



Le Conseil des Arts de Hearst

HEARST SUR LES PLANCHES



Info : 705 362-4900
Facebook : Festival HSP



**SOIRÉE MUSICALE
MUSICAL EVENING**

25 août 2021 à 19 h 30
August 25, 2021, at 7:30 p.m.
Place des Arts de Hearst



THÉÂTRE MAUVE SAPIN

**MISE EN LECTURE
MAMUCHE**

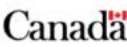
26 août 2021 à 18 h 30
Salle de spectacle - PAH



**PROMEN'ARTS
ART CRAWL**

27 août 2021 à 18 h 30
August 27, 2021, at 6:30 p.m.
Place des Arts de Hearst

IN FRENCH ONLY









Encerclé par les incendies, le MRNF fait appel aux renforts

Par Jean-Philippe Giroux

Cette semaine, le ministère des Richesses naturelles et des Forêts (MRNF) confirme plusieurs nouveaux feux dans le district de Hearst, peu de temps après la déclaration des incendies dans les environs immédiats de la Première Nation de Constance Lake, dont Hearst 4 qui mesurait 2183 hectares en date du 18 août, soit près de 1900 hectares de plus que deux jours avant, lorsque le feu a commencé.

Hearst 8, au nord-est de la ville de Hearst, est d'une étendue de 0,4 hectare. L'incendie était contrôlé en date du 24 août. Le deuxième, Hearst 11, mesure 0,1 hectare et n'est pas maîtrisé pour le moment.

À 40 kilomètres au nord de la Première Nation de Constance Lake, le feu Hearst 4 est plus petit que la semaine dernière à 1850 hectares de diamètre, mais n'était pas encore contrôlé lors de la mise à jour du 25 août. Quatre équipes de gardes forestiers se sont occupées du feu de forêt ce mois-ci.

Le 16 août, un étouffement de feu

a été effectué avec un avion de chasse et trois avions ADAC monoplans utilitaires. Au cours de la semaine dernière, un hélicoptère lourd a combattu cet incendie.

« Les premiers jours, ce feu était assez actif et brûlait avec une intensité de feu élevée », informe la spécialiste des communications et des relations avec les médias du MRNF, Isabelle Chenard. « C'était un peu plus calme [mercredi]. »

Conditions

météorologiques favorables

Le 18 août en soirée, le MRNF a enregistré des précipitations de 8 à 10 mm qui sont tombées sur Hearst 4 et les autres incendies dans le district de Hearst. L'humidité dans l'air le jour d'après a eu un « effet calmant sur l'activité du feu ».

Au début de la semaine dernière, les vents soufflaient du sud-sud-ouest, éloignant le feu de la communauté de Constance Lake. Dans le district de Hearst du MRNF, le risque d'incendie est dans la fourchette de « risque

élevé » depuis les deux dernières semaines.

L'autre brasier à proximité de la communauté autochtone, Hearst 5, était à plus de 2,2 hectares le 18 août, soit 6,8 hectares de moins que le 16 août lorsque l'incendie a débuté. Ce feu n'est plus sur la carte depuis près d'une semaine.

Prévention des incendies

Le MRNF demande aux Ontariens de respecter les directives de brûlage à l'extérieur pendant la saison des feux de forêt qui se termine fin octobre. Les feux doivent être allumés au plus tôt deux heures avant le coucher du

soleil et éteints au plus tard deux heures après le lever du soleil. De plus, le ministère demande que les feux soient toujours supervisés et que les outils et l'eau soient à portée de main.

En cas de fumée de flammes dans une zone sauvage, il faut composer le 310-FIRE afin de signaler l'incendie.

Il y a actuellement 11 incendies actifs dans le nord-est de l'Ontario depuis la mise à jour du 24 août, dont cinq dans le district de Nipigon, deux dans le district de Cochrane et un près de Wawa.

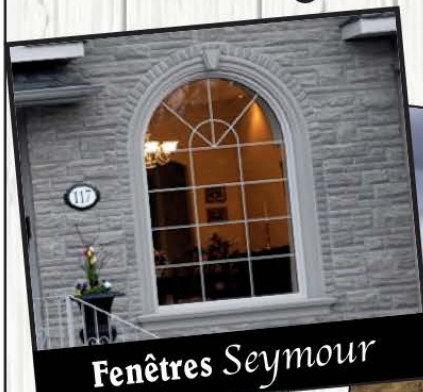


Photo : MRNF

NOUVELLE ENTREPRISE !

Fifty 8 Cabinets & Glass

50, 8e Rue (anciennement la Vitrierie de Hearst)



Fenêtres Seymour



Chalets et moustiquaires



Remplacement de fenêtres d'équipement lourd



Armoires sur mesure



Remplacement de fenêtres de tout genre



Armoires de salle de bain



Plexiglas sur mesure

Joey Plamondon se fera un plaisir de vous aider avec vos projets! 705 362-3111

25

ANS

D'EXPÉRIENCE DANS LA FABRICATION ET L'INSTALLATION

Hearst en bref : refus de demande, Foyer des Pionniers et Corporation de développement économique de Hearst

Par Jean-Philippe Giroux

Le conseil municipal de la Ville de Hearst a refusé la demande du groupe de travail du parc inter-générationnel de nommer le lieu en l'honneur des instigatrices du projet, soit les deux adolescentes qui ont remis les montants d'argent amassés lors du carnaval 2019 pour la construction des structures d'exercices extérieurs. La politique municipale pour le nom des rues stipule que la sélection des noms inclut les maires, les entrepreneurs de longue date et les autres figures publiques « ayant contribué à la qualité de vie à Hearst ». « Quoique le projet des structures d'exercice soit une belle initiative, [...] une désignation officielle de l'emplacement pourrait porter à confusion avec le nom de ce lieu, parc Lecours », est-il spécifié dans le rapport administratif du département des parcs et loisirs du 19 août. Il y est suggéré que le groupe de travail érige une affiche comportant une explication du projet et de l'initiative des instigatrices de même que l'inscription des commanditaires.

Zone de réception

La Municipalité a autorisé la signature d'une entente de financement gouvernemental de 100 000 \$, soit 80 000 \$ du fédéral et 20 000 \$ du provincial, avec le ministère de l'Infrastructure de l'Ontario afin de construire une zone de réception au Foyer des Pionniers, par l'entremise du programme Investir dans la résilience des collectivités face à la COVID-19. Le projet a débuté

en mai et l'entente a été finalisée le 22 juillet, malgré qu'il reste quelques touches à ajouter.

Nomination de deux directrices

Julie Roy-Hébert et Danielle Lauzon ont été nommées directrices de la Corporation de développement économique de Hearst par le conseil, sous la recommandation du greffier de la Ville de Hearst. Luc Pépin a récemment remis sa démission en tant que directeur de la Corporation et un deuxième siège est vacant depuis quelque temps. Lors des dernières discussions à huis clos, il a été proposé de nommer Mme Roy-Hébert et Mme Lauzon à la direction.

Demande pour rabais de taxes

Le comité de finances de la Ville de Hearst a proposé des rabais de taxes d'un total de 1908,21 \$, soit 1756,25 \$ pour le rabais municipal et 151,96 \$ pour le rabais scolaire. La Municipalité n'a reçu aucun message, appel ou lettre d'objection au rabais avant l'adoption de la résolution. D'ailleurs, une réunion publique relative à des demandes de rabais de taxes a eu lieu lors de la réunion du conseil le 24 août, durant laquelle les résidents avaient l'occasion de s'exprimer. Toutefois, aucun membre du public ne s'est déplacé.

Nouveaux taux de location

Des modifications ont été apportées aux taux de location et d'utilisation des services du

département des parcs et loisirs en concordance avec les besoins de la Ville et des résidents. Le personnel municipal a jugé qu'il est de mise de réviser les tarifs.

Dorénavant, le département offrira une passe multiple pour le patinage libre de 72 \$ pour 30 laissez-passer, soit plus du double du prix antérieur, et une passe multiple de 15 sessions à 36 \$. Il y aura aussi des frais de retard de 1,25 % par mois pour les factures impayées après une durée de 30 jours.

De plus, le département ajoute un taux pour la location du log rolling de 40 \$ ainsi que pour la structure gonflable à la piscine. Il a aussi été proposé d'inclure un taux journalier de 110 \$ au parc de baseball ; cet argent servira à faire des travaux sur le terrain. Il y aura également des frais d'abonnement pour le terrain de tennis ainsi qu'un taux de location d'un couloir de nage pour les adultes qui veulent se baigner pendant les cours de natation de leurs enfants.

Travaux à la patinoire

Une allocation budgétaire de 20 000 \$ est accordée au Centre récréatif Claude-Larose afin d'y réparer les systèmes de gicleurs. En cas d'urgence incendiaire, l'eau doit sortir en 60 secondes, ce qui n'a pas été le cas au cours de l'évaluation effectuée par la compagnie All North. Les deux systèmes de gicleurs, soit celui de chaque patinoire, ont échoué et les valves doivent être

remplacées, à 10 000 \$ le morceau. Ces dépenses seront tirées des surplus accumulés de la Municipalité, puisque le montant n'est pas prévu au budget 2021.

Renouveau d'entente avec Imperial Oil

Le conseil a adopté un arrêté municipal permettant le renouvellement de l'entente avec Imperial Oil, autorisant la Municipalité à utiliser le site vacant de la compagnie, situé au 616 rue Front, en tant qu'espace vert pour une période de cinq ans, sans frais. La Ville est responsable des dommages, couts, réclamations ou poursuites sur la propriété, ce qui pose un certain risque dans le cas d'un incident sur le site. La Municipalité devra s'assurer d'interdire le droit de passage au public, ce qui n'a pas été un problème dans le passé.

Utilisation du pavillon communautaire

La Police provinciale de l'Ontario (PPO) aura accès au pavillon Espace Hearst à la fin septembre pour la journée de recrutement de futurs agents régionaux, sans payer les frais municipaux habituels pour la location du pavillon communautaire. La Municipalité communique depuis longtemps avec la PPO dans le but d'organiser des événements afin d'attirer des recrues dans la région, plus précisément des travailleurs francophones.

Fausses factures envoyées à des partisans : le Parti progressiste-conservateur s'excuse

Émilie Pelletier — Initiative de journalisme local — Le Droit

Jeudi, le parti progressiste-conservateur de Doug Ford a fait son mea culpa et s'est excusé, après deux jours sous silence radio passés dans la tourmente d'un scandale entourant l'envoi de fausses factures à des partisans. Plusieurs Ontariens ont reçu toute une surprise au cours du dernier mois, alors que de fausses factures, réclamant entre 300 \$ et 800 \$, leur ont été envoyées.

Consternation

Les partis d'opposition à Queen's Park ont fait part de leur consternation, notamment pour les personnes plus vulnérables comme les personnes âgées ou celles ne parlant pas l'anglais qui

pourraient avoir été dupées par cette « arnaque de courrier trompeur », comme l'a qualifiée la cheffe néodémocrate, Andrea Horwath.

Le NPD et les libéraux ontariens réclament des excuses de la part du premier ministre Doug Ford, un remboursement aux personnes touchées par cette situation et exigent des enquêtes de la Police provinciale de l'Ontario, du Centre antifraude du Canada et d'Élections Ontario.

Excuses

Stephanie Bellotto, la directrice des communications du Parti progressiste-conservateur de l'Ontario, a envoyé une courte

note, jeudi avant-midi : « Le Parti PC de l'Ontario apprécie énormément le soutien que nous recevons de milliers d'Ontariennes et d'Ontariens qui travaillent fort chaque année. Sans vos contributions, nos opérations ne seraient pas possibles. À aucun moment, notre intention n'a été d'induire en erreur nos précieux supporters. Nous regrettons que cette correspondance ait été envoyée à un groupe limité de supporters par l'un de nos fournisseurs et ça ne se reproduira plus. Nous nous excusons pour toute confusion ou frustration que cela a pu causer. »

Remboursement ?

La déclaration omet certaines

précisions, notamment quant à l'identité de la personne qui a approuvé l'envoi de ces lettres, si les personnes visées seront remboursées ou encore s'il y aura répercussions pour les personnes responsables.

Andrea Horwath s'est dite frustrée, jeudi, d'être celle qui doit répondre aux questions à propos de ce scandale plutôt que son adversaire, le premier ministre Doug Ford.

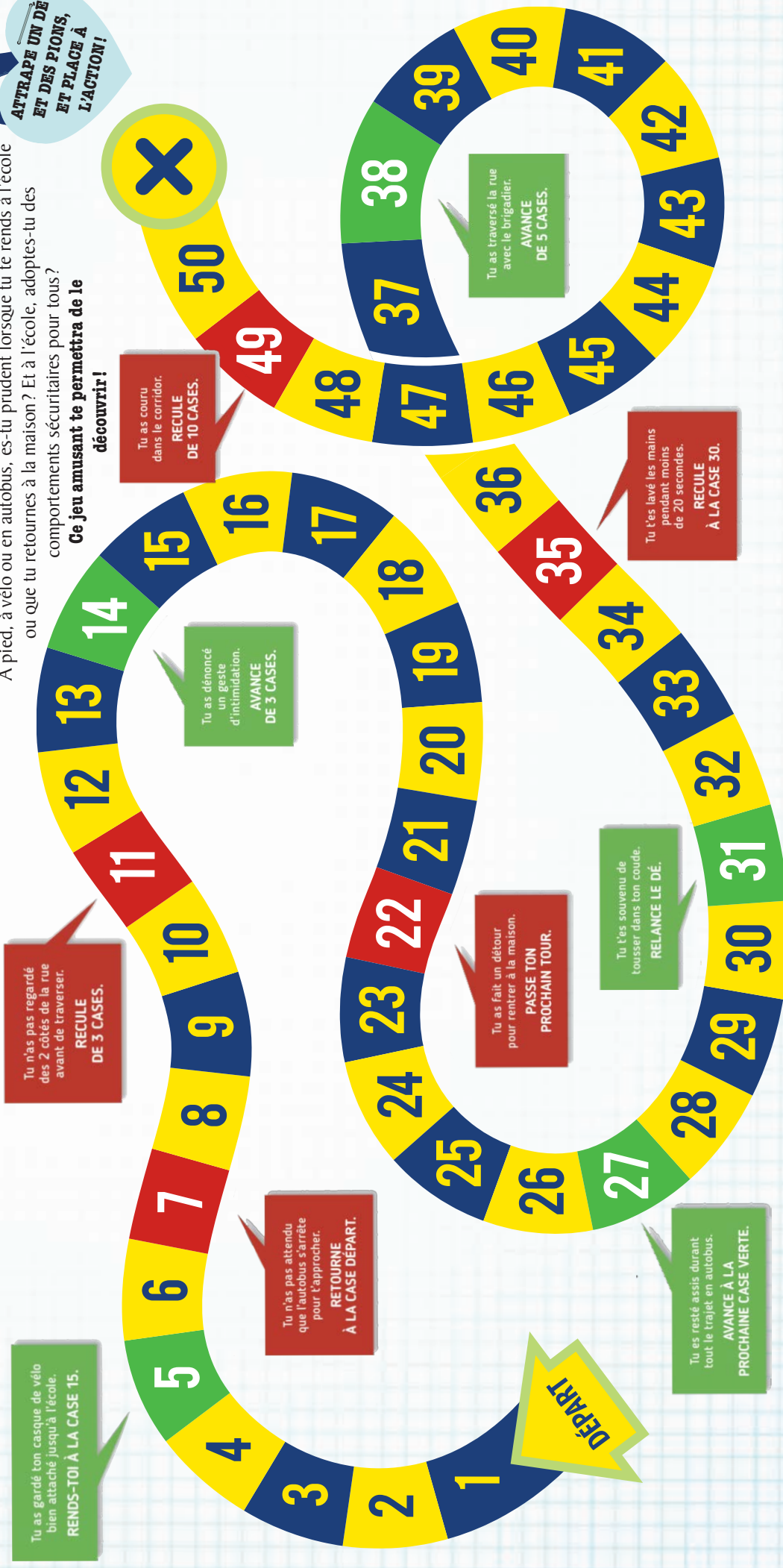
Elle attend toujours des excuses formelles de la part du premier ministre, Doug Ford, qui n'a pas encore abordé la question publiquement.

Des comportements sécuritaires POUR LA RENTRÉE SCOLAIRE!



À pied, à vélo ou en autobus, es-tu prudent lorsque tu te rends à l'école ou que tu retournes à la maison? Et à l'école, adoptes-tu des comportements sécuritaires pour tous?

Ce jeu amusant te permettra de le découvrir!



Faites attention à nos enfants!

La vigilance évite de graves accidents!

BLUEBIRD BUS LINE

School Bus and Charter Service

Call us for your free quotation! - 705-335-3341

office@bluebirdbusline.com

Caisse Alliance

Chaque rentrée scolaire mène vers un meilleur avenir.

CAISSE ÉCOLE + ÉPARGNE

= SÉCURITÉ FINANCIÈRE

LA CAISSE ÉCOLE

**Nous vous
souhaitons une
excellente
rentrée
scolaire
en toute
sécurité!**



**Bonne
rentrée scolaire!**

Nous avons bien hâte de
t'accueillir à nouveau, en personne
jeudi 2 septembre 2021.
Le retour tant attendu dans une
école catholique du Conseil scolaire
catholique des Grandes Rivières
se fera en toute sécurité.

CONSEIL SCOLAIRE
CATHOLIQUE
DE DISTRICT DES
GRANDES
RIVIÈRES

800 465-9984
www.cscdgr.education



BlueBird Bus Line

est à la recherche
de conducteurs d'autobus scolaires et de moniteurs
à temps plein et à temps partiel
pour la région de **HEARST**

Envoyez votre CV et 2 références par courriel :
office@bluebirdbusline.com
ou communiquez avec nous par téléphone au 705 335-3341.

BlueBird Bus Line

is now hiring

School Bus Drivers & Monitors

Full Time & Spare/On call positions available

For the **HEARST** area

Forward your resume and 2 references by email:
office@bluebirdbusline.com

Or contact us by telephone: 705 335-3341.



Le Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières
L'ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE DE HEARST

RENTRÉE SCOLAIRE

Veillez s'il vous plaît prendre note que l'École
secondaire catholique de Hearst ouvrira ses portes

aux **élèves de 9^e année,**
le jeudi 2 septembre 2021 à 9 h

et

elle accueillera **tous les élèves**
le vendredi 3 septembre 2021 à 9 h (Jour 1)

Bonne rentrée scolaire à tous et à toutes!

Nancy Lacroix
Directrice

**À noter que le bureau central est ouvert à compter du
lundi 16 août 2021, de 8 h à 16 h.**



Première journée d'école : le jeudi 2 septembre 2021

École publique Passeport Jeunesse

75, 9^e rue à Hearst

tél. : 705-362-7111

Inscriptions acceptées en tout temps !



**Conseil scolaire public
du Nord-Est de l'Ontario**
cspne.ca

La 11 en bref : décompte des itinérants, NEOTech et vaccination

Par Alexis Boudreault

Un recensement des sans-abris à l'échelle du district de Cochrane, qui implique des travailleurs de divers organismes de services sociaux, débutera le 25 août dans les municipalités de la région. Ce décompte est considéré comme une étape vers l'élimination complète des personnes sans domicile fixe, soit d'ici 2025. Le directeur du logement du Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane (CADSS), Andy Blomberg, affirme qu'il s'agira d'une liste mise à jour le plus souvent possible et qu'elle sera utilisée pour connecter les

gens à des options de logement et des services de soutien. Un montant de 10 dollars sera offert à chaque sans-abri qui répondra aux sondages. De plus, le CADSS puisera dans ces informations pour adapter ses demandes de subventions gouvernementales.

Nouveaux tarifs d'Internet

Le président-directeur général de la compagnie Internet de Kapuskasing NEOTech, Francis Lamontagne, explique que la décision du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) de rapporter les tarifs au niveau de 2016 est injuste pour les

clients et les petites entreprises indépendantes. Il ajoute que ce changement des coûts est un pas en arrière sur tous les progrès qui ont été faits. M. Lamontagne ajoute qu'il espérait que le CRTC garde les tarifs pour les petites entreprises et qu'il investisse dans certaines zones rurales. Le PDG ajoute qu'une pétition a été envoyée au gouvernement du Canada demandant de changer la décision et appelant à une enquête sur l'industrie des télécommunications.

Cliniques sans rendez-vous

Le Centre de santé

communautaire de Kapuskasing et région, en collaboration avec l'Équipe de santé familiale de la région de Kapuskasing, organise des cliniques de vaccination contre la COVID-19 sans rendez-vous tous les jeudis jusqu'au 16 septembre. Ces cliniques, qui débutent aujourd'hui, se tiendront à la Banque alimentaire de Kapuskasing de 11 h 30 à 15 h 30. La vaccination est ouverte aux personnes de 12 ans et plus qui veulent recevoir leur première ou deuxième dose.

Une entreprise par et pour les Autochtones contrôle une forêt de la Couronne

Par Jean-Philippe Giroux

Ogwiidachiwaning Sustainable Forest Management Inc. (OSFMI), une entreprise dans la région de Geraldton formée de Premières Nations locales et d'entreprises forestières, a obtenu un permis amélioré d'aménagement forestier durable afin de veiller sur la gestion et la conservation de la forêt Kenogami, après des années de discussions avec le gouvernement provincial. La forêt Kenogami est la deuxième plus grande zone de ressources forestières en province, vitale pour l'économie locale.

Étant d'une superficie de 1939 000 hectares, la forêt est à proximité de plusieurs

collectivités autres que Geraldton, notamment Nakina et Schreiber, mais également de plusieurs Premières Nations, dont la Première Nation Aroland, la Première Nation Long Lake 58, la Première Nation Ginoogaming et la Bande indienne Red Rock.

« En tant que Premières Nations, notre avenir et nos moyens de subsistance sont intimement liés aux forêts », commente la présidente d'OSFMI, Theresa Nelson, cheffe de la Première Nation Animbigoo Zaagi'igan Anishinaabek. « En collaborant, nos Premières Nations ont fait des progrès et tout le monde bénéficiera de la collaboration avec les entreprises forestières. »

Les parties prenantes de l'entreprise incluent des partenaires du secteur privé tels que AV Terrace Bay, Columbia Forest Products et Lecours Lumber ainsi que des partenaires municipaux, dont Greenstone, Schreiber et Terrace Bay. Le permis est bon pour 20 ans et permet à l'entreprise de récolter et d'utiliser le bois de la forêt de la Couronne ainsi que de s'occuper de la planification de la gestion forestière.

« La confiance et le respect sont les principes directeurs de notre engagement avec nos partenaires des Premières Nations », dit le président-directeur général d'AV Group Canada, Mike O'Brien, un partenaire industriel d'OSFMI.

« Nous n'aurions pas pu en arriver à cette réalisation collective autrement. »

OSFMI est l'un des quatre détenteurs du permis provincial émis et élaboré par le ministère du Développement du Nord, des Mines, des Richesses naturelles et des Forêts.

« Cette nouvelle entreprise contribuera à réaliser l'énorme potentiel des forêts de l'Ontario et soutiendra le développement économique des collectivités autochtones avoisinantes », dit Greg Rickford, ministre du Développement du Nord, des Mines, des Richesses naturelles et des Forêts et ministre des Affaires autochtones.

Ontario : l'augmentation de salaire temporaire pour les préposés aux bénéficiaires prolongée

Émilie Pelletier — Initiative de journalisme local — Le Droit

Pour une troisième fois, le gouvernement Ford prolonge l'augmentation de salaire temporaire pour les préposés aux bénéficiaires qui devait prendre fin lundi. La province affirme avoir investi 169 millions \$ de plus pour prolonger ce programme jusqu'au 31 octobre.

Ces fonds seraient destinés à plus de 158 000 travailleurs, aux dires du gouvernement Ford.

3 \$ de plus l'heure

Plus précisément, ce financement représente 3 \$ supplémentaires de l'heure pour environ 148 000 travailleurs admissibles dans les soins à domicile, en milieux communautaires, dans le secteur des soins de longue durée et dans les services à l'enfance, entre autres.

Les travailleurs admissibles dans les hôpitaux publics, soit environ 10 000 personnes, toucheraient pour leur part une augmentation de 2 \$ l'heure.

« Depuis le début de la pandémie, les préposés aux services de soutien à la personne et les travailleurs de soutien direct ont joué un rôle essentiel dans le soutien de certains de nos patients les plus vulnérables, a indiqué la vice-première ministre et ministre de la Santé, Christine Elliott, dans un communiqué. À l'approche de l'automne, en veillant à ce que les préposés aux services de soutien à la personne de l'Ontario soient soutenus, les patients continueront de recevoir les soins de grande qualité dont ils ont besoin. »

C'est en octobre 2020 que l'Ontario avait annoncé pour la première fois que les préposés aux bénéficiaires toucheraient une hausse de salaire temporaire. Le 18 mars 2021, après avoir passé l'année à recevoir la foudre du NPD de l'Ontario, qui juge trop peu trop tard cette augmentation qui, selon le parti, doit être permanente, Doug Ford avait annoncé qu'elle serait prolongée jusqu'à l'été.

La dernière fois que le gouvernement Ford avait décidé de prolonger l'augmentation salariale pour ces travailleurs de la santé, c'était le 11 juin 2021.

841 M\$ dépensés

La province avait déjà dépensé 841 millions \$ pour ce programme.

Rappelons que la semaine dernière, le gouvernement ontarien a exigé que les lieux de travail à haut risque comme les hôpitaux et les refuges pour femmes mettent en place une politique de vaccination pour leurs employés.

Cette directive force notamment les employés non vaccinés et sans raison médicale à suivre une formation sur la vaccination contre la COVID-19.

Les partis d'opposition à Queen's Park ont partagé avec *Le Droit* leurs appréhensions face à cette mesure, en place dans les foyers de soins de longue durée depuis la fin juillet, la jugeant inefficace.

Combien de temps les polluants restent-ils dans l'air?

Par Jean-Philippe Giroux

L'air pollué par brullement d'ordures est loin d'être un nouveau phénomène affectant les individus qui le respirent. Cependant, un feu de dépotoir libère un excès aberrant de produits chimiques qui sont néfastes pour la santé des humains et de Dame Nature. Santé Canada clarifie que la combustion de matériaux, y compris le papier, le carton, les résidus verts ainsi que les matériaux de construction, relâche « un mélange dangereux de composés cancérigènes et d'autres substances toxiques » tels que le plomb, le mercure, les dioxines, l'arsenic et le monoxyde de carbone.

À la suite de l'incendie du 12 août au dépotoir municipal de Hearst, le journal *Le Nord* a contacté Environnement et Changement climatique Canada afin d'en connaître davantage sur les risques à long terme du brulage de déchets à ciel ouvert.

Durée d'exposition

Un certain nombre de facteurs change la durée pendant laquelle

les polluants restent dans l'air, dont la vitesse du vent, les précipitations, mais également le type de polluant ou la composition chimique émit. « Selon le gaz émis, il peut être transporté sous le vent pendant quelques heures et jusqu'à quelques jours avant de se déposer sur la surface de la Terre », explique Samantha Bayard, porte-parole d'Environnement et Changement climatique Canada. En cas de réactions chimiques atmosphériques, ce qui est souvent le cas, certains gaz polluants sont transformés en d'autres produits avant leur atterrissage sur la surface terrestre. « Par exemple, les polluants qui sont liés aux particules de poussière et ceux qui ne se dégradent pas facilement, [dont] les BPC ou les dioxines, peuvent demeurer dans l'atmosphère [...] jusqu'à un mois avant d'atteindre la surface de la Terre », divulgue-t-elle.

La libération de mercure dans l'air, présent dans les produits commerciaux, par exemple les

appareils électroniques, les piles et les ampoules électriques, peut y rester pendant six mois et parcourir « de très longues distances », ajoute la porte-parole.

Eaux et sols

Après la pollution de l'air, c'est la flore qui subit le sort des feux de déchets. « Dans le cas d'un incendie dans un site d'enfouissement, des produits chimiques toxiques tels que les dioxines et les furanes, les hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP), le mercure et d'autres métaux, les retardateurs de flamme et d'autres produits chimiques industriels ou commerciaux présents dans les déchets peuvent être libérés, et ceux-ci se déposeront sous le vent sur la surface de la Terre et dans les lacs et les systèmes aquatiques », informe Mme Bayard.

En cas de dépôt de polluants au

moyen d'incendies de forêt, tout dépend du type de polluant ainsi que la quantité déposée dans l'eau et le sol.

Alimentation

L'augmentation du brullement d'ordures à ciel ouvert est de plus en plus fréquente dans les régions rurales et agricoles du pays, ce qui touche directement ce qu'on met dans notre assiette. Santé Canada est particulièrement concerné par la quantité élevée de produits chimiques, soit les dioxines et de furanes, retrouvés dans les récoltes, les cours d'eau et les lacs depuis la hausse. Arrivées au sol, les substances toxiques sont absorbées par les animaux qui produisent les produits laitiers et la viande que les humains consomment, ce qui représente 90 % des dioxines et des furanes absorbés.

HSLP : à quoi s'attendre?

Par Jean-Philippe Giroux

Le Festival Hearst sur les planches, organisé par le Conseil des Arts de Hearst (CAH), est en plein dévoilement pour mettre en lumière les artistes locaux de Hearst et environs et même des artistes contemporains de l'extérieur lors du Promen'Arts le 27 août. Les trois événements sont gratuits, mais il faut réserver sa place en ligne et chaque prestation se fera à capacité limitée de 100 personnes.

Pour débiter les festivités, la Soirée musicale du 25 août mettra en valeur des interprétations et des pièces originales des chansonniers du coin. « Je pense que ça va faire du bien pour les gens et pour nous, d'ailleurs », dit la directrice générale et artistique du CAH, Valérie Picard. « Ça fait tellement du bien de faire du travail et de se retrouver en salle, d'avoir des arts en direct et non à travers des écrans. »

Le 26 août, il y aura une mise en lecture de la pièce *Manuche* par le Théâtre Mauve Sapin, une œuvre qui est encore en développement. À la fin du spectacle, les spectateurs auront l'occasion de partager avec la troupe de théâtre leurs commentaires et impressions afin d'aider l'équipe à améliorer la pièce.

Puisque le CAH était incertain de la température le jour de présentation du Promen'Arts, la danse contemporaine de la pièce *Les moutons* de Corpus aura lieu à l'intérieur de la Place des Arts. De plus, les spectateurs assisteront au processus de création de divers artistes locaux. Avec peinture, écriture et joaillerie, les gens exploreront l'univers de ces artistes, accompagné d'une prestation musicale de musiciens locaux tout au long de l'événement.

Le masque devra rester sur le visage lors des déplacements, mais pourra être enlevé lorsque la personne est assise afin de savourer son breuvage.

Mme Picard croit qu'il y aura assez de bénévoles pour le festival, mais que le CAH ne refusera pas l'aide supplémentaire si d'autres gens veulent s'impliquer. « Puisqu'on a juste cent personnes, on a besoin de moins de bénévoles que d'habitude », dit-elle.

Le Club Rotary Hearst, une bougie d'allumage



Le Club Rotary de Hearst fut sans aucun doute la bougie d'allumage pour le projet du parc d'exercice intergénérationnel. En organisant le concours la « Baignade folle », il a permis à deux jeunes étudiantes courageuses et dynamiques d'y participer et de le remporter. De plus, le Club Rotary a accordé la coquette somme de 15 000 \$ pour la réalisation du projet. Connaissant l'implication du Club Rotary dans la communauté, nous sommes privilégiés de pouvoir compter sur leur participation financière dans un projet commun.

Le Fonds des enseignants, enseignantes et collègues retraité-e-s de Hearst est fier de s'associer au comité intergénérationnel du parc d'exercice dans la réalisation de ce projet qui vise à favoriser l'activité physique dans la communauté.

Sur la photo, nous retrouvons Suzanne Dallaire Côté, Ginette Dallaire, Marjolaine Talbot Lemaire, présidente du Club Rotary Hearst, Nève Caron-Doucet et Audréane Brisson.



MOT CACHÉ

E	D	O	M	A	I	N	E	F	N	O	I	T	A	L	L	E	P	P	A
S	N	I	N	N	A	T	C	E	E	P	E	T	I	L	L	A	N	T	E
A	A	G	T	R	E	C	E	C	N	R	U	A	E	T	A	H	C	B	G
L	E	U	O	N	O	N	O	N	U	O	M	L	I	E	G	E	T	O	A
C	Y	C	V	G	A	U	G	R	E	V	R	E	S	E	R	E	A	R	L
O	A	O	B	I	R	I	G	I	S	H	E	A	N	E	E	S	C	D	B
O	N	U	O	T	G	U	H	E	V	E	C	E	M	T	C	N	S	E	M
L	N	P	U	O	C	N	O	C	P	E	V	I	I	A	A	E	U	A	E
E	O	E	C	N	H	A	O	B	C	I	S	D	B	R	E	T	M	U	S
U	D	E	H	I	A	N	O	N	N	E	I	E	F	O	Q	N	I	X	S
Q	R	B	O	P	I	U	E	I	L	C	R	C	R	N	U	I	E	O	A
I	A	O	N	S	T	G	F	L	A	N	M	N	U	D	I	B	U	S	N
R	H	R	I	E	N	I	S	E	E	R	A	I	E	L	O	G	O	G	
R	C	A	I	I	C	M	U	T	R	O	L	L	T	V	I	U	O	M	N
A	R	L	R	A	M	L	C	L	S	I	O	B	E	A	B	Q	L	M	I
B	L	T	T	U	F	H	O	E	G	R	A	S	O	C	R	U	O	E	L
E	S	I	N	I	A	T	R	U	E	L	U	O	C	N	E	E	N	L	S
A	O	G	T	R	G	C	H	A	M	P	A	G	N	E	G	T	E	I	E
N	A	E	N	A	L	L	E	C	I	L	O	P	L	A	V	I	O	E	I
M	S	U	M	O	U	S	S	E	U	X	H	A	R	Y	S	E	V	R	R

Thème : Le vin / 6 lettres

A	Bouteille	D	Magnum	Rond
Acidité	C	Domaine	Merlot	Rosé
Alcool	Cabernet	E	Millésime	Rouge
Amarone	Cave	Équilibre	Mousseux	S
Appellation	Chai	F	Muscat	Sauvignon
Assemblage	Champagne	Fermentation	O	Sommelier
Astringence	Chardonnay	Fruité	Cœnologue	Sulfites
B	Charnu	G	P	Syrah
Barrique	Château	Gras	Pétillant	T
Blanc	Chêne	I	Pinot	Tannin
Bois	Chianti	Intense	R	V
Bordeaux	Corsé	L	Raisin	Valpolicella
Bouchon	Couleur	Liège	Réserve	Vigne
Bouquet	Coupe	M	Riesling	Vignoble
Bourgogne	Cuvée		Robe	Vinification

Tartine jambon, asperge et fromage Havarti

INGRÉDIENTS

- 8 asperges
- 2 tranches de pain (genre pain de seigle)
- Moutarde à l'ancienne
- Jambon cuit en tranche
- Fromage Havarti

PRÉPARATION

1. Plonger les asperges dans l'eau bouillante à découvert pendant 2 minutes.
2. Les retirer et les refroidir sous l'eau froide. Réserver.
3. Préchauffer le four à gril (broil).
4. Beurrer la tranche de pain et la déposer sur une plaque à cuisson.
5. Griller au four pendant 2 minutes ou jusqu'à ce que la tranche ait bruni.
6. Tartiner la tranche grillée de moutarde à l'ancienne.
7. Ajouter les tranches de jambon et les asperges et couvrir de fromage Havarti.
8. Cuire au four environ 5 minutes ou jusqu'à ce que le fromage ait fondu.
9. Couper la tartine en trois et déguster !



SUDOKU

					8		2	6
		2		6	3	7		
				9		5		3
	9		4					
1	8							
					7	9	8	
	2			5		4		
3								7
	6	4			9			

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

RÉPONSE DU JEU N° 732

5	1	2	6	7	8	4	9	8
7	9	8	4	2	1	6	5	3
6	3	4	9	5	8	1	2	7
2	8	6	7	1	9	3	4	5
4	5	9	2	3	6	7	8	1
1	7	3	5	8	4	9	6	2
3	4	5	1	6	2	8	7	9
8	6	7	3	9	5	2	1	4
9	2	1	8	4	7	5	3	6

LA SOLUTION MAGIQUE POUR DES BBQ REUSSIS



MAINTENANT OUVERT LE DIMANCHE

Pour repas à emporter ou autres informations : 705 362-4517

Quelle est la viande préférée
de ma grand-mère ?
- Le PÉPÉ-roni !



Réponse du mot caché : CÉPAGE



Infirmières/Infirmiers de santé publique

Bureau de Kapuskasing

1 poste permanent à temps partiel (21 heures/semaine)

2 postes temporaires à temps plein (jusqu'à la fin juillet 2022 avec possibilité de prolongation pour 1 poste)

Le Bureau de santé Porcupine accepte les demandes de la part d'infirmières autorisées ayant un diplôme en soins infirmiers qui désirent appliquer leurs aptitudes et leurs connaissances en soins infirmiers à la promotion, à la protection et à la préservation de la santé des populations au niveau individuel/familial, communautaire et du système. L'infirmière de santé publique œuvre au sein d'une équipe multidisciplinaire dans le but de planifier, de mettre en place et d'évaluer les programmes de santé publique dans sa communauté et dans la région desservie. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet du Bureau de santé Porcupine, veuillez visiter notre site Web au www.porcupinehu.on.ca.

Qualités professionnelles

- B.Sc.Inf. ou diplôme équivalent
- Inscription courante à l'Ordre des infirmières et des infirmiers de l'Ontario à titre d'infirmière autorisée ou d'infirmier autorisé
- L'expérience en soins infirmiers dans le secteur de la santé publique et communautaire sera considérée un atout
- Excellentes aptitudes à la communication et à la pensée critique
- La capacité de communiquer efficacement dans les deux langues officielles sera considérée comme un atout et est une exigence pour un poste
- La personne doit avoir accès à un véhicule et avoir un permis de conduire de l'Ontario valide

Vous pouvez envoyer votre curriculum vitae à :

Service des ressources humaines

Bureau de santé Porcupine

Courriel : careers@porcupinehu.on.ca

Nous remercions toutes les personnes qui manifestent un intérêt. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue. Le Bureau de santé Porcupine est un employeur qui souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. Si nous communiquons avec vous, veuillez nous en aviser si vous nécessitez un accommodement particulier pour participer au processus de recrutement.

Available in English



Assistant(e) à l'équipe de réponse à la COVID-19

Poste temporaire à temps plein bilingue
Hearst

Le Bureau de santé Porcupine (BSP) est à la recherche d'une personne qui possède de solides aptitudes en service à la clientèle pour se joindre à son équipe de réponse à la COVID-19. L'assistant(e) à l'équipe de réponse à la COVID-19 travaillera principalement dans les cliniques de vaccination de la communauté et s'occupera de l'accueil, du dépistage et de l'inscription des clients. Les candidats doivent avoir la capacité d'utiliser un ordinateur et être disposés à suivre toutes les mesures de prévention et de contrôle des infections. Ils devront également assister les membres de leur équipe dans leurs tâches et le déroulement des activités liées aux programmes de santé publique.

Il s'agit d'un poste temporaire de 35 heures par semaine d'une durée de trois mois. Les candidats doivent être disposés à travailler selon un horaire de travail flexible, accepter de travailler le soir et les fins de semaine et être prêts à commencer le plus tôt possible. La maîtrise des deux langues officielles est une compétence requise pour ce poste.

Si ce poste vous intéresse, envoyez votre curriculum vitae à :

Ressources humaines

Bureau de santé Porcupine

careers@porcupinehu.on.ca

Nous souhaitons remercier tous les candidats pour leur intérêt. Cependant, nous communiquerons seulement avec les personnes sélectionnées pour une entrevue. Le BSP est un employeur souscrivant au principe de l'égalité d'accès à l'emploi. Des mesures d'adaptation sont disponibles, à la demande des candidats, à toutes les étapes du processus de sélection. Les candidats qui ont besoin de mesures d'adaptation doivent en faire la demande lorsqu'on communique avec eux pour une entrevue.

Available in English

BRISER LE SILENCE
LIGNE DE SOUTIEN POUR FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE
1-877-femaide (336-2433) ATS 1 866 860-7082
www.briserlesilence.ca

Vivez l'Ontario à nouveau.

Il y a tant de choses à redécouvrir en Ontario. Des innombrables parcs et sentiers jusqu'aux villes animées et aux commerces locaux.

Recommençons à explorer l'Ontario.

Commencez dès aujourd'hui

à destinationontario.com/fr



ONTARIO
Tant à découvrir



Équipe de santé familiale
Nord-Aski
Family Health Team

Préposé/Préposée aux services de soutien personnel À temps partiel occasionnel

L'Équipe de santé familiale Nord-Aski (ÉSFNA) est à la recherche d'un préposé ou d'une préposée aux services de soutien personnel pour effectuer des remplacements occasionnels de soins à domicile.

Qualifications requises

- Certification PSSP
- Permis de conduire et accès à un véhicule

Habiletés recherchées

- Grande flexibilité permettant d'accepter des offres de travail occasionnel
- Autonomie, entregent, discrétion et confidentialité
- Capacité à tenir les dossiers à jour et à prioriser le travail
- Capacité de communication verbale et écrite dans les deux langues officielles

Lieu de travail : Centre médical de Hearst

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature par courriel à :

Amélie Lacombe, IA/RN
Coordonnatrice de santé communautaire
Équipe de santé familiale Nord-Aski
C.P. 2260 | 1403, rue Edward, Hearst (Ontario), P0L 1N0
705 362-5544
ameliel@esfnahft.ca



100 000

Canadiens ont la
sclérose en plaques.

Informez-vous sur la SP.

scleroseenplaques.ca



**FAITES-NOUS
STÉRILISER**
LES RETROUVAILLES
D'ANIMAUX HEARST



Offre d'emploi

PRÉPOSÉ(E) AUX PIÈCES

Hearst Auto Parts est à la recherche d'une personne motivée avec de l'entregent pour le poste de préposé(e) aux pièces à temps partiel.

Tâches :

Servir la clientèle
Opérer la caisse enregistreuse
Répondre au téléphone
Toutes autres tâches reliées au service à la clientèle

Pour postuler, communiquez avec Sébastien Gosselin au 705 362-2744 ou en personne au 900, rue Front.

Offre d'emploi

Caissier

Centre de services de Longlac

Affichage complet : caissealliance.com/carriere

Statut d'employé : Permanent, temps partiel, 25 h/semaine

Rémunération : 16,90 \$ - 20,88 \$/h

Date d'échéance : le 2 septembre 2021 à 16 h



Les avantages d'une carrière à la Caisse Alliance

- régime de retraite
- couvertures santé
- bon équilibre travail/vie personnelle

HUMAINS • DISPONIBLES • BRANCHÉS

**Cette semaine c'est
VOTRE TOUR de gagner GROS !**

1800 \$ en prix

Le samedi à 11 h

sur les ondes du **CINN911.com**



Evolugen

Vous allez sur l'eau ?

ATTENTION !

Les conditions de l'eau peuvent changer rapidement à proximité des barrages.



**Restez à l'écart
des barrages
et respectez les
avertissements.**



1.877.986.4364
ontario.info@evolugen.com
evolugen.com/fr/securite

Les Jacks recrutent trois nouveaux joueurs

Par Steve Mc Innis

L'organisation des Lumberjacks est à compléter l'équipe qui sera sur la patinoire lors de la première rencontre de la saison 2021-2022. La ligue n'a pas encore légiféré sur la présence de spectateurs lors des rencontres indiquant toujours travailler avec les bureaux de santé du territoire de la Ligue de hockey junior du Nord de l'Ontario.

Encore cette semaine, un nouveau joueur a été présenté sur la page Facebook officielle de l'équipe locale. Les recruteurs des Jacks ont mis la main sur un attaquant de 6'02", 185 livres, originaire de Severn en Ontario. Robbie Rutledge, âgé de 17 ans, jouait pour les Terriers d'Orillia dans la Ligue junior C.

Il y a deux ans, il a été consacré le meilleur butteur des Predators de North Central U16 AAA. « Robbie est un joueur doté d'un excellent QI hockey, qui démontre un formidable potentiel offensif », indiquent les Jacks. « Il travaille extrêmement dur pour s'améliorer chaque jour et est connu pour être un

formidable joueur d'équipe. »

Le magasinage s'est poursuivi avec la signature de Jaxson Holmes, qualifié de défenseur mobile avec la rondelle. Il s'agit d'un joueur de six pieds et 165 livres. Il jouera son année de 18 ans. « C'est un produit de l'Okanagan Hockey Academy, qui démontre un jeu de transition très solide et patine très bien. Jaxson est un compétiteur qui travaille extrêmement dur pour exceller. »

Et, finalement, la dernière annonce : un attaquant de petite taille recruté aux États-Unis. Cody Walker, originaire de Boise en Idaho, ne fait que 5'7" et 165 livres. « Cody est un attaquant fougueux avec un QI hockey incroyable. Il apportera du courage et des compétences à la formation des Jacks », estime l'équipe d'entraîneurs.

Sébastien Doucet

Entretemps, le dernier capitaine des Jacks, Sébastien Doucet, qui est originaire de Hearst, continuera sa carrière de hockeyeur avec l'Université de

Davenport de la Ligue NCAA division 1 pendant les quatre prochaines années. Il poursuivra ses études en gestion du sport afin de compléter un baccalauréat.

L'agent du Hearstéen estime que son client est un leader naturel, qui veut toujours ce qu'il y a de mieux pour ses coéquipiers. « Je suis vraiment excité par ce nouveau défi », écrit le défenseur dans le communiqué de presse. « Davenport est une université solide, possédant une grande histoire au niveau du hockey grâce à un programme exceptionnel. Merci aux joueurs, au personnel d'entraîneurs, aux dirigeants et aux fans des Lumberjacks pour ces trois saisons incroyables

ensemble et à tous vos soins et votre soutien. Je chérirai toujours mon temps avec l'organisation », écrit Sébastien Doucet.



Jaxson Holmes



Cody Walker



Robbie Rutledge

Subvention de 25 000 \$ du programme NOUVEAUX HORIZONS pour les aînés !



La Fondation communautaire de Hearst est l'heureuse récipiendaire d'une subvention de 25 000 \$ provenant du programme Nouveaux Horizons pour les aînés. Ce programme offre un soutien financier envers la réalisation de projets ayant une influence positive sur la vie des aînés et sur leur collectivité. La subvention servira à l'achat d'un parc d'exercice intergénérationnel.

Ce projet fut initié et géré par le Fonds des enseignants, enseignantes et collègues retraité-e-s de Hearst ainsi que Lina Caron et José Hudon Brisson avec la participation de Nève Caron-Doucet et Audréane Brisson.

Le parc, une fois installé, deviendra la propriété de la Ville de Hearst et contribuera à maintenir la communauté active et en santé !

Sur la photo : Audréane Brisson, José Hudon Brisson, Suzanne Dallaire Côté, Ginette Dallaire, Michelle Veilleux, Lina Caron, Nève Caron-Doucet.



Réouverture du Centre récréatif Claude-Larose



(Jean-Philippe Giroux) Les gens de Hearst et environs auront recours aux services du Centre récréatif Claude-Larose à partir de la première semaine du mois de septembre, fermé depuis avril dernier pour y mener une quarantaine de cliniques de vaccination contre la COVID-19. Le 4 septembre, les Lumberjacks pourront patiner sur la glace Claude-Giroux et le 7 septembre, la patinoire sera accessible au grand public.

Le centre sera ouvert à une capacité de 50 %, ce qui équivaut à 2640 personnes à l'intérieur en même temps. Le taux d'achalandage permis dans chaque pièce sera publié prochainement. Entretemps, les cliniques de vaccination contre la COVID-19 du Bureau de santé Porcupine se déroulent maintenant au pavillon Espace Hearst, afin de permettre au personnel municipal de restructurer les surfaces de glace.